

suva



**«Professionisti»
nel proprio bosco**

La presente pubblicazione si rivolge in particolare ai proprietari di boschi privati, ai «boscaioli dilettanti», agli operatori forestali nonché alle persone attive nel settore agricolo.

L'obiettivo è informare sui seguenti aspetti relativi alla raccolta del legname e all'allestimento della legna da ardere:

- pericoli, regole e misure di sicurezza
- possibilità e limiti della persona
- ricorso a specialisti in caso di lavori difficili
- corsi di formazione e perfezionamento necessari

La presente pubblicazione non sostituisce in alcun modo i corsi sulla sicurezza sul lavoro per la raccolta del legname, né fornisce una descrizione dettagliata delle tecniche di lavoro, che vanno invece apprese durante un corso pratico dove ci si eserciterà a valutare correttamente ogni situazione concreta e ad adottare le tecniche di lavoro che offrono la massima sicurezza.

La raccolta del legname e i lavori con la motosega sono attività che presuppongono conoscenze approfondite e una solida formazione.

Hanno collaborato alla realizzazione di questa pubblicazione:

suva

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ufficio federale dell'ambiente UFAM



WaldSchweiz
ForêtSuisse
BoscoSvizzero



**BUL
SPAA
SPIA**

Introduzione

- 1 Rischi quando si lavora nel bosco 4
- 2 Prevenire i rischi 5

Preparazione dei lavori

- 3 Prevedere e riflettere 6
- 4 Attrezzatura integra 7
- 5 Non lavorare mai da soli! 8
- 6 Equipaggiati per i casi di emergenza 9
- 7 Non mettere in pericolo terzi 10

Lavorare con la motosega

- 8 Dispositivi di protezione individuale 11
- 9 Motosega integra 12
- 10 Fare il pieno in condizioni di sicurezza 13
- 11 Avviare la motosega in modo sicuro 14
- 12 Distanza di sicurezza durante il taglio 15

Abbattimento e allestimento di alberi

- 13 Esaminare l'albero e i suoi dintorni 16
- 14 Regole di sicurezza nella zona di caduta e di pericolo dell'albero 17
- 15 L'abbattimento di alberi è un lavoro da specialisti 18
- 16 Maneggiare la motosega in modo sicuro 19
- 17 Eseguire la sezionatura in posizione stabile 20
- 18 Alberi rimasti impigliati e alberi morti 21

Lavori di esbosco

- 19 Veicoli forestali sicuri 22
- 20 Distanza durante le operazioni di esbosco 23

Legna da ardere

- 21 Spaccare la legna in modo sicuro 24
- 22 Tagliare la legna con la sega circolare a bascula o con piano mobile 25
- 23 Cippatrice 26
- 24 Rischi associati al trasporto della legna da ardere 27

Varie

- 25 Lavorare con il decespugliatore 28
- 26 Le regole di sicurezza valgono anche nei boschi privati 30
- 27 Altre informazioni 31

1 Rischi quando si lavora nel bosco

Da un rapido sguardo alla statistica degli infortuni emergono i seguenti punti essenziali:

Attività a rischio infortuni	Dinamica infortunistica
Abbattimento di alberi:	<p>Gli infortuni che accadono durante l'abbattimento di alberi colpiscono l'addetto alla motosega, i suoi colleghi di team e anche altre persone estranee ai lavori: le conseguenze sono spesso l'invalidità o persino la morte.</p> <p>Le cause principali di questi infortuni sono:</p> <ul style="list-style-type: none">• errata o insufficiente valutazione dell'albero• metodo di abbattimento inadeguato• mancata osservanza delle regole di sicurezza nella zona di caduta e di pericolo• luogo di ritirata sicuro non raggiunto sistematicamente• utilizzo non conforme alla loro destinazione delle attrezzature di lavoro (macchine e apparecchi)
Sramatura e sezionatura con motosega:	<p>Le cause principali di questi infortuni sono:</p> <ul style="list-style-type: none">• incapacità di valutare le sollecitazioni cui sono sottoposti i rami e i tronchi (sollecitazioni a trazione o compressione)• posizione errata dell'addetto alla motosega• tecniche di taglio inadeguate• dispositivi di protezione individuale insufficienti
Esbosco del legname con argano e trattore:	<p>Le cause principali di questi infortuni sono:</p> <ul style="list-style-type: none">• argani e trattori inadeguati e mal equipaggiati• presenza di persone nelle zone di pericolo• comunicazione carente• errata o insufficiente valutazione della situazione• utilizzo non conforme alla loro destinazione delle attrezzature di lavoro (macchine e apparecchi)• mancata osservanza delle zone di pericolo (funi, trattori, gru e carichi)
Spaccatura della legna con spaccalegna:	<p>Ferite frequenti: schiacciamento e amputazione di dita e mani.</p> <p>Cause:</p> <ul style="list-style-type: none">• macchine spaccalegna in cui è possibile introdurre le mani fra il cuneo e il pezzo da spaccare• disattivazione dei dispositivi di protezione• macchine non impiegate secondo l'uso previsto e utilizzate contemporaneamente da più persone
Taglio della legna da ardere con la sega circolare:	<p>Ferite frequenti: amputazione e schiacciamento di dita.</p> <p>Cause:</p> <ul style="list-style-type: none">• seghe circolari con pericolo di invadere con le mani la zona pericolosa della lama circolare
Uso della cippatrice:	<p>Ferite frequenti: amputazione, schiacciamento e frattura di parti del corpo.</p> <p>Cause:</p> <ul style="list-style-type: none">• cippatrici in cui è possibile introdurre le mani nei cilindri trascinatori o nella zona pericolosa delle lame• macchine non impiegate secondo l'uso previsto

2 Prevenire i rischi

Prevenite i rischi con misure appropriate. L'ordine di priorità delle misure è il seguente:

Misure tecniche

- Acquistare le attrezzature necessarie (utensili, macchine, apparecchi).
- Utilizzare solo attrezzature in perfetto stato di funzionamento.
- Provvedere subito a riparare o a sostituire quelle danneggiate o difettose.

Misure organizzative

- Pianificare, organizzare e preparare i lavori.
- Assicurare l'organizzazione per i casi di emergenza e di pronto soccorso.
- Non lavorare mai da soli.

Misure personali

- Provvedere alla propria formazione e al proprio aggiornamento.
- Rispettare scrupolosamente le regole di sicurezza.
- Usare i dispositivi di protezione individuale.

Per eseguire i lavori con la motosega e lavori di raccolta del legname è necessaria una formazione.

- Il taglio dei cespugli e la preparazione della legna da ardere si possono apprendere in un corso di due giorni sull'uso della motosega.
- Per svolgere in sicurezza i lavori di abbattimento o di esbosco è necessario, invece, frequentare almeno un corso base e un corso di perfezionamento, ognuno di cinque giorni.
- Se i lavori sono eseguiti per conto terzi dietro pagamento, allora è obbligatorio svolgere una formazione di almeno dieci giorni ai sensi dell'art. 21a LFo e art. 34 cpv. 2 OFo.

Per informazioni e iscrizioni

- www.corsiboscaioli.ch
- Uffici forestali cantonali (capi istruttori)
- Scuole agricole

Appello a tutte le persone che eseguono la raccolta del legname

- Prima di eseguire i lavori considerare quali sono le attività che si è in grado di svolgere e quali no. Nota bene: per la maggior parte dei lavori sono necessarie conoscenze tecniche specifiche.

Il lavoro forestale è un lavoro da specialisti!

- Osservare rigorosamente le regole di sicurezza è nel proprio interesse!
- Studiare le istruzioni per l'uso delle macchine e attenersi alle avvertenze di sicurezza.
- Farsi consigliare e aiutare dal servizio forestale locale. Per la raccolta del legname incaricare un'azienda o un'impresa forestale.



3 Prevedere e riflettere

Durante la preparazione dei lavori rispondere alle seguenti domande:

- Come intendo procedere?
- Quali sono i lavori da eseguire?
- In quale ordine bisogna eseguirli?
- Chi si occupa di che cosa?
- Ho una formazione sufficiente?
- Quali lavori devo affidare a specialisti?
- Quali attrezzature di lavoro mi servono?
- Quali misure di sicurezza devono essere adottate?
- Quanto tempo richiede l'esecuzione dei lavori?
- Sono equipaggiato anche per affrontare situazioni di emergenza?
- Come sono assicurato contro gli infortuni?
- Sono sufficientemente assicurato contro i rischi di responsabilità civile?

Come?

Durata dei lavori?

Chi?

Specialisti?

Quali lavori?

Cosa?

Responsabilità civile?

Attrezzature di lavoro?

Assicurazione contro gli infortuni?

Misure di sicurezza?

Equipaggiato per i casi di emergenza?



4 Attrezzatura integra

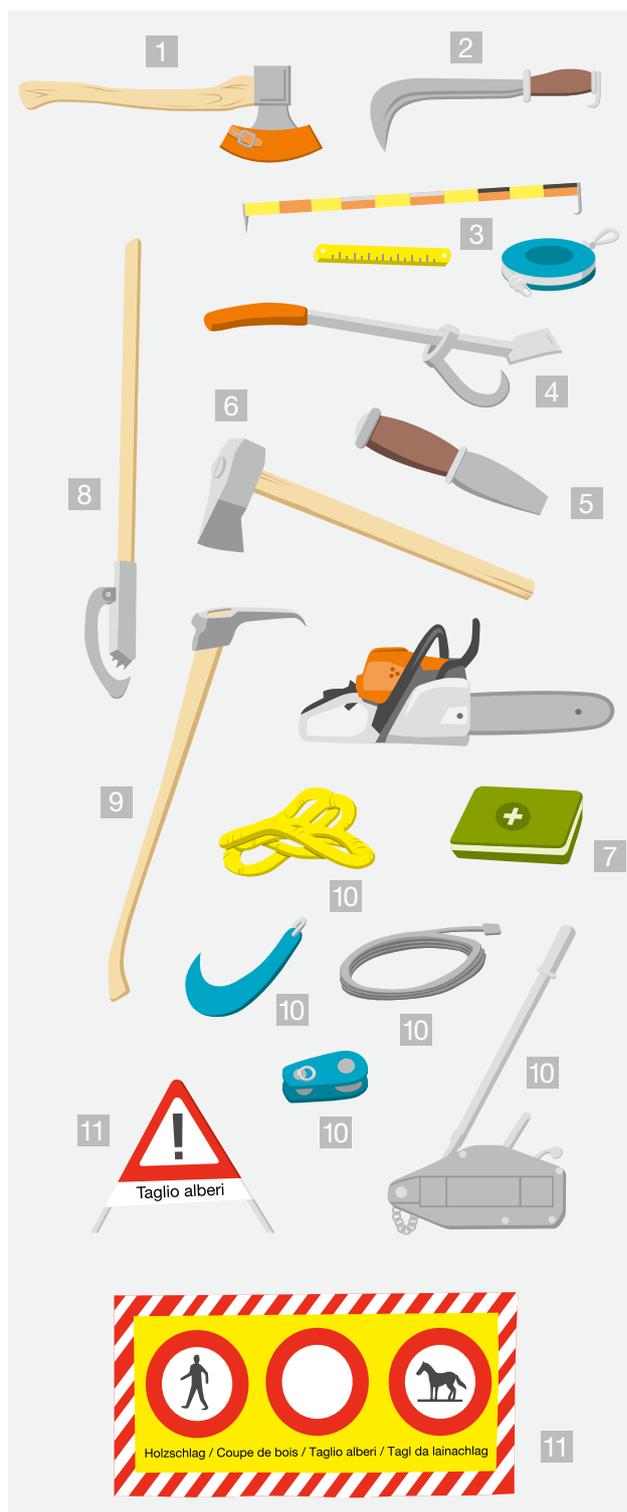
Organizzate per tempo l'attrezzatura di cui avete bisogno per eseguire i lavori.

A seconda dell'attività occorrono:

- l'ascia con coprilama (1)
- la roncola, il gancio per la roncola (2)
- il doppio metro, la barra metrica, il nastro metrico autoavvolgente (3)
- la leva di abbattimento (4)
- il cuneo di abbattimento (5)
- i cunei da spacco
- la mazza a cuneo (6)
- il giratronchi (8)
- lo zappino (9)
- la motosega con accessori (vedi pag. 12)
- i mezzi di trazione: apparecchi di trazione (tirfor) (10), mezzo di esbosco, trattore con argano (vedi pag. 22)

Sono anche indispensabili:

- il materiale per sbarrare o segnalare (11) il posto di lavoro
- il materiale di primo soccorso (7)



Quando acquistate una **macchina nuova** richiedete le istruzioni per l'uso e una dichiarazione di conformità (dichiarazione scritta del fabbricante o del fornitore secondo cui la macchina risulta conforme ai requisiti di sicurezza).

5 Non lavorare mai da soli!

I lavori forestali comportano pericoli particolari. Esistono situazioni in cui non si può fare a meno di un aiuto:

- nel mettere in sicurezza il posto di lavoro;
- in caso di infortunio (primo soccorso, dare l'allarme).

È consentito eseguire lavori forestali esposti a pericoli particolari solo quando il soccorso è garantito. Implicano pericoli particolari:

- i lavori con la motosega / sega a catena
- l'abbattimento e l'allestimento di alberi
- l'esbosco meccanizzato
- i lavori con dispositivi di protezione individuale anticaduta.

Per garantire un buon rendimento e una buona concentrazione sono necessarie pause regolari e un'alimentazione adeguata.



6 Equipaggiati per i casi di emergenza

Ognuno può essere vittima di un evento indesiderato: un infortunio, una puntura di insetti o una malattia acuta. Un intervento tempestivo e appropriato consente spesso di evitare conseguenze indesiderate. Perciò:

Non lavorare mai da soli!

Preparare il modo di dare l'allarme

- Compilare la tessera per casi di emergenza, www.suva.ch/88217-1.i:
 - prendere nota dei numeri telefonici importanti
 - determinare le coordinate del posto di lavoro
 - stabilire il punto di incontro per il soccorso via terra
- Tenere pronto il cellulare, la ricetrasmittente.

Da verificare prima di iniziare i lavori

- Farmacie per casi di emergenza disponibili sul luogo di lavoro?
- Dispositivi di allarme (ad es. cellulare con app Rega, EchoSOS, radio Rega) funzionanti e ricezione garantita?
- Si è in possesso della tessera aggiornata per casi di emergenza?
- Si conoscono le misure di primo soccorso?

In caso di emergenza

- Mantenere la calma!
- Osservare
 - Natura dell'evento?
 - Feriti, danni materiali?
- Valutare
 - Pericoli per i soccorritori?
 - Pericolo di incendio, pericolo di esplosione?
 - Pericolo di caduta massi?
- Agire
 - Proteggere se stessi.
 - Allontanare la persona infortunata dalla zona di pericolo.
 - Valutare lo stato della persona infortunata.
- Chiamare i soccorsi
- Prestare i primi soccorsi



Sì, occorre soccorso. Atterrare qui!



No, non abbiamo bisogno di niente.

7 Non mettere in pericolo terzi

Spesso nei boschi si incontrano escursionisti, persone in passeggiata, in bicicletta o a cavallo, persone che fanno jogging, raccolgono bacche e funghi o che svolgono altre attività.

In corrispondenza di zone con presenza di traffico pubblico, le misure da adottare devono essere conformi alla Legge sulla circolazione stradale (LCStr), all'Ordinanza sulla segnaletica stradale (OSStr) e alle disposizioni can-

tonali. Anche le strade forestali, i sentieri nel bosco, i percorsi pedonali e i sentieri escursionistici che non sono destinati esclusivamente all'uso privato sono considerati spazi di circolazione pubblica.

Adottate le misure di segnalazione necessarie seguendo la scheda tematica «Protezione di terzi durante i lavori forestali», www.suva.ch/33083.i.



8 Dispositivi di protezione individuale

Per svolgere i lavori con la motosega è obbligatorio l'uso dei dispositivi di protezione individuale.

Per i lavori forestali l'equipaggiamento di sicurezza comprende:

- casco (protezione della testa) (1)
- protettori auricolari (2)
- protezione del viso, protezione degli occhi (3)
- indumenti ad alta visibilità (capo superiore) (4)
- guanti da lavoro (5)
- pantaloni da lavoro con rinforzo antitaglio (6)
- calzature robuste con una suola fortemente profilata (7)
- materiale di primo soccorso (8)

Determinante è il fatto che questo equipaggiamento venga usato scrupolosamente durante l'utilizzo della motosega.



Equipaggiamento di protezione per tagliare a casa la legna da ardere



Equipaggiamento di protezione per il lavoro nel bosco

9 Motosega integra

La vostra motosega è provvista dei necessari dispositivi di sicurezza?

- Freno catena con protezione a staffa (1)
- Sicura dell'acceleratore (2)
- Perno ferma catena
- Paramano posteriore (3)
- Sistema antivibrante
- Interruttore di arresto
- Silenziatore
- Coprilama (4)

Prima di iniziare i lavori

- Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso (5)
- Controllare che i dispositivi di sicurezza funzionino
- Controllare che ci siano gli accessori (6)

A lavoro ultimato

- Eseguire i lavori di manutenzione
- Far eseguire il servizio da uno specialista



10 Fare il pieno in condizioni di sicurezza

Nel fare il pieno alla motosega possono verificarsi danni alla salute e all'ambiente.

Usare:

- carburante speciale (benzina per apparecchi, benzina povera di benzolo)
- olio catena biodegradabile
- una tanica combinata con bocchettone di travaso di sicurezza (vedi pag. 12)

Durante il rifornimento di carburante:

- vietato accendere fuochi
- non fumare

Per il trasporto e lo stoccaggio di oli e carburanti occorre osservare i requisiti riguardanti la circolazione stradale, il trasporto merci, la protezione antincendio e la protezione dell'ambiente.



11 Avviare la motosega in modo sicuro

Avviate la motosega in modo corretto fissandola:

- a terra oppure
- fra le gambe.

Accendete la motosega soltanto su un terreno pianeggiante, assumendo una posizione ferma e stabile.

Tenete una distanza di sicurezza di almeno 2 metri dalla persona più vicina.



12 Distanza di sicurezza durante il taglio

Le motoseghe sono macchine che devono essere usate da una sola persona. Nella zona di pericolo della motosega in funzione deve trovarsi solo l'addetto alla motosega. Tutte le altre persone devono essere allontanate dalla zona di pericolo.

La distanza di sicurezza è di almeno 2 metri.



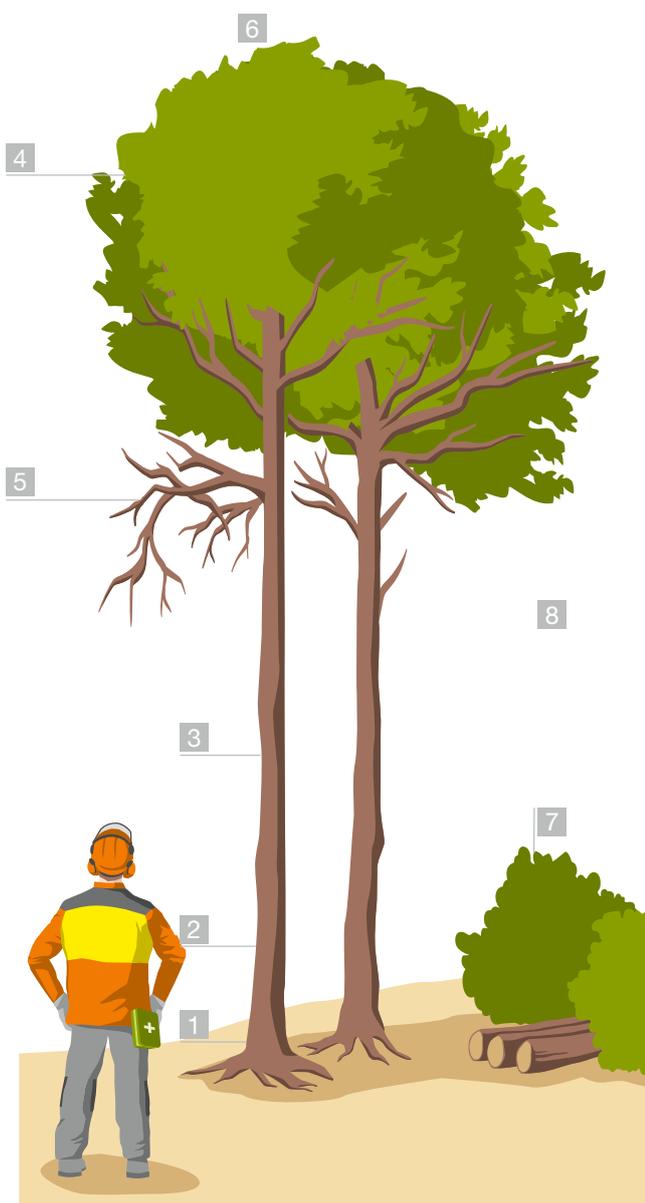
13 Esaminare l'albero e i suoi dintorni

Ogni albero è unico nel suo genere, motivo per cui prima dell'abbattimento occorre:

- valutare con cura l'albero e i suoi dintorni;
- scegliere un metodo di abbattimento sicuro;
- definire e contrassegnare il luogo di ritirata;
- liberare la via e il luogo di ritirata.

Valutare i seguenti punti:

- base del tronco (pedale) (1)
ad es. danneggiamenti, contrafforti radicali
- specie dell'albero (2)
ad es. diametro, caratteristiche del legno
- andamento del tronco (3)
ad es. inclinazione dell'albero, biforcazioni
- chioma (4)
ad es. ripartizione del peso, dimensioni
- pericoli particolari (5)
ad es. rami e parti di chioma rimasti impigliati, rami secchi
- altezza dell'albero (6)
ad es. altezza in metri, doppia lunghezza dell'albero
- dintorni (7)
ad es. ostacoli, vento, alberi secchi (legno morto)
- corridoio di caduta (8)
ad es. alberi vicini, alberi secchi (legno morto)



Sulla base della valutazione dell'albero e dei suoi dintorni occorre stabilire l'esatta direzione di caduta, scegliere un metodo di abbattimento sicuro e definire il luogo e la via di ritirata.

14 Regole di sicurezza nella zona di caduta dell'albero e di pericolo

Le regole di sicurezza menzionate qui di seguito valgono per l'abbattimento di alberi diritti che hanno un peso ripartito in modo omogeneo («caso normale»).

La persona addetta all'abbattimento degli alberi deve far rispettare rigorosamente le regole di sicurezza.

Deve:

- allontanare tutte le persone che si trovano nella zona di caduta dell'albero (1) prima di eseguire il taglio di abbattimento;
- avvertire tutte le persone coinvolte nei lavori di taglio che si trovano nella zona di pericolo (2), prima di eseguire il taglio di abbattimento;
- allontanare tutte le altre persone dalla zona di pericolo (3);
- sorvegliare o far sorvegliare ripetutamente la zona di caduta dell'albero e di pericolo e avvertire per tempo i presenti.

Le persone nella zona di pericolo (2):

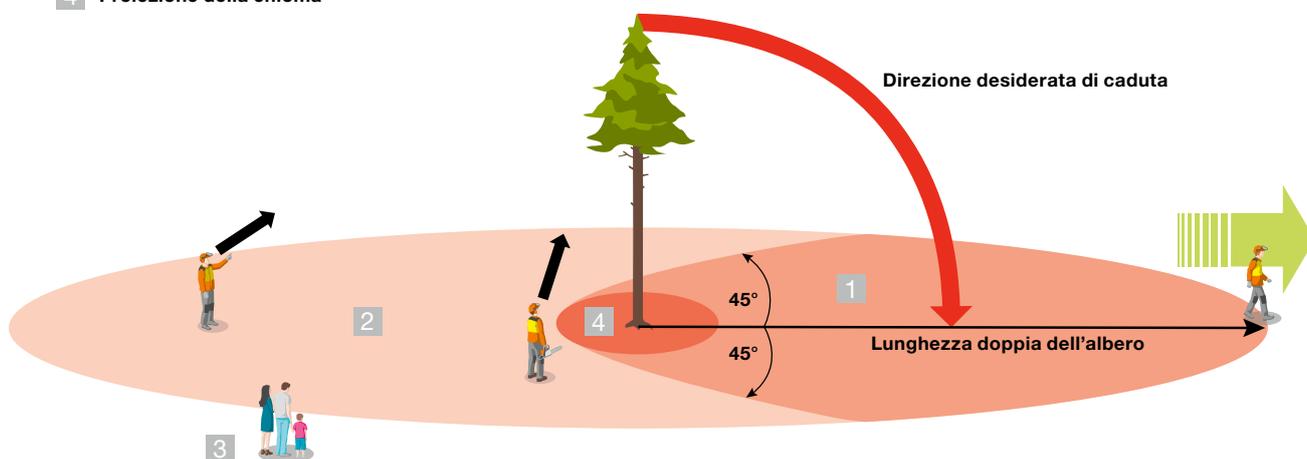
- prima che venga eseguito il taglio di abbattimento, interrompono il lavoro e fanno attenzione ai pericoli derivanti dall'operazione di abbattimento dell'albero;
- possono riprendere a lavorare solo una volta cessato il pericolo.

Gli alberi malati, storti o inclinati costituiscono casi speciali in cui la zona di caduta può raggiungere anche due volte la lunghezza dell'albero fino a 360° («caso speciale»).

In queste situazioni le persone devono essere avviate prima di cominciare con i lavori di abbattimento e allontanate dalla zona di caduta.

Trovate una descrizione completa e le regole specifiche nell'opuscolo «Pericolo d'infortunio e regole di sicurezza nell'abbattimento di alberi», www.suva.ch/44011.i o nella risorsa didattica di BoscoSvizzero «La raccolta del legname», www.boscovizzero.ch

- 1 Zona di caduta
- 2 Zona di pericolo
- 3 Altre persone
- 4 Proiezione della chioma



15 L'abbattimento di alberi è un lavoro da specialisti

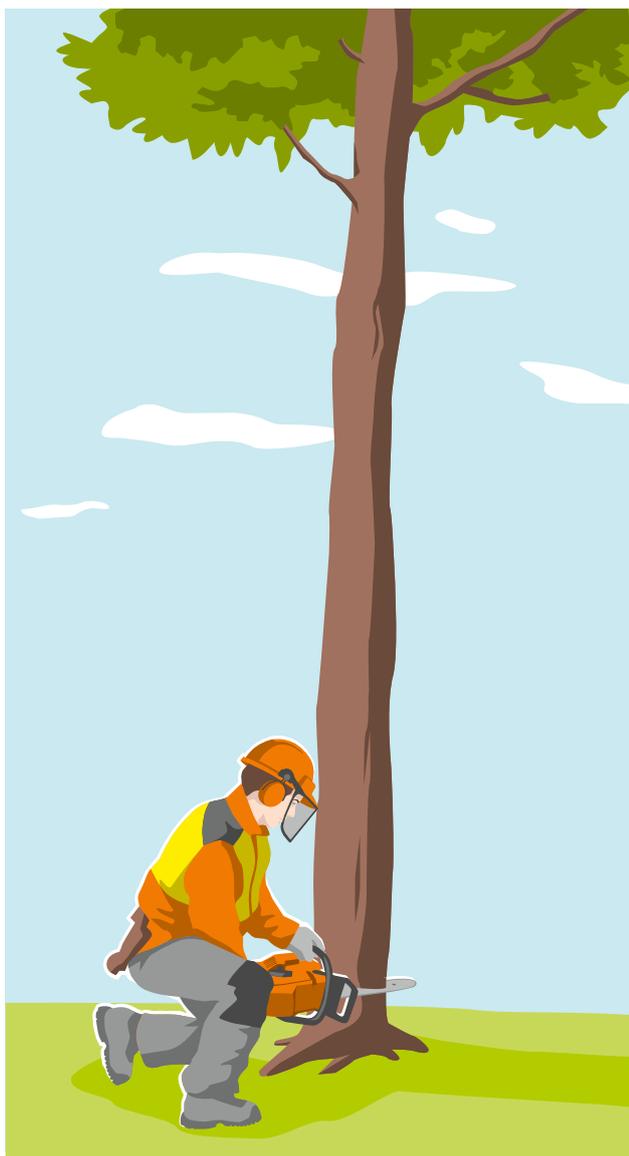
Il lavoro specializzato richiede competenza. Giudicate realisticamente le vostre capacità!

Se siete principianti o non avete alcuna esperienza, non cimentatevi nei lavori di abbattimento alberi. Affidatevi ai professionisti.

Ampliate e aggiornate periodicamente le vostre capacità frequentando corsi di perfezionamento.

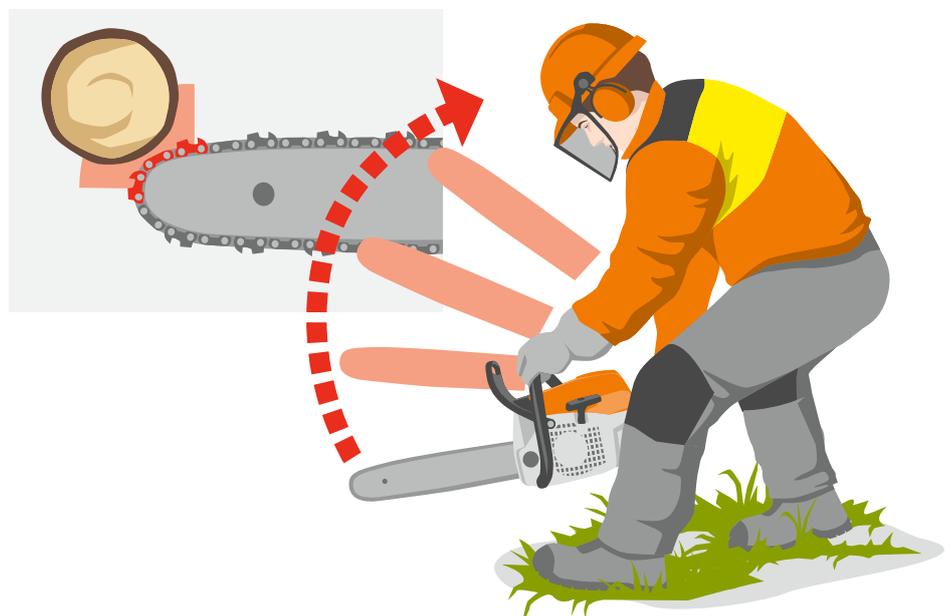
I lavori di abbattimento non sono adatti a principianti o persone senza esperienza. In questo caso, rivolgetevi al forestale responsabile. Per la raccolta del legname incaricate invece un'azienda o un'impresa forestale.

Trovate descrizioni dettagliate delle usuali tecniche di abbattimento per i «casi normali» e i «casi speciali» nelle risorse didattiche dei corsi pratici di formazione e perfezionamento dell'associazione BoscoSvizzero: www.boscosvizzero.ch



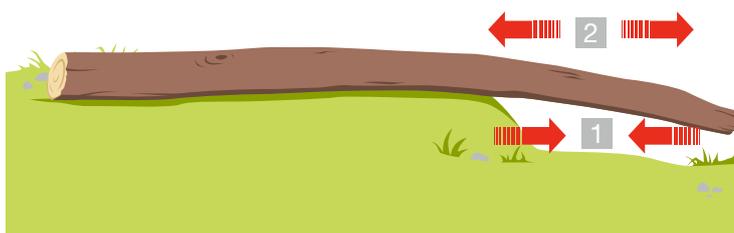
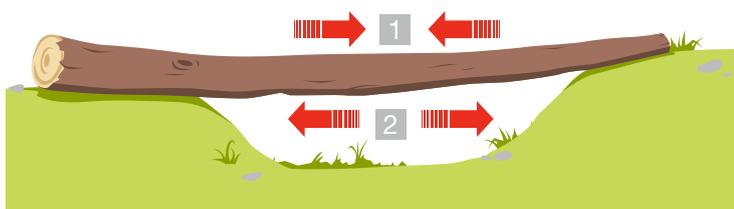
16 Maneggiare la motosega in modo sicuro

- Osservare le tensioni cui sono sottoposti i rami.
- Eseguire il taglio con la motosega da una posizione stabile.
- Maneggiare la motosega con calma, ben concentrati e senza forzare.
- Afferrare la motosega chiudendo il pollice intorno all'impugnatura anteriore.
- Osservare le distanze di sicurezza.
- Mantenere il posto di lavoro ordinato.
- In caso di pericolo di rotolamento del tronco, posizionarsi e lavorare a monte.
- Mai utilizzare la punta della motosega per effettuare tagli, perché possono verificarsi violenti contraccolpi (vedi figura sotto).
- Mantenere una postura corretta, piegare le ginocchia per sgravare la colonna vertebrale, tenere il busto dritto ed evitare torsioni.



17 Eseguire la sezionatura in posizione stabile

- Valutare la situazione e i pericoli (anche per terzi).
- Fare attenzione alle tensioni cui è sottoposto il legno; valutare dove ci sono zone di sollecitazione a compressione (1) e a tensione (2).
- Assumere una posizione sicura (3): su un pendio è quella situata a monte del tronco.
- Sgomberare le zone di pericolo (4).
- Adottare la corretta tecnica di taglio che può essere acquisita in un corso per l'abbattimento degli alberi.



18 Alberi rimasti impigliati e alberi morti

Alberi rimasti impigliati

Conoscete e sapete applicare le corrette tecniche di taglio e di abbattimento? Se la risposta è no, chiedete sempre l'intervento di uno specialista.

- Atterrare gli alberi rimasti impigliati prima di continuare i lavori.
- Mantenere la calma.
- Valutare la situazione da diverse angolazioni.
- In casi difficili, chiedere l'intervento di uno specialista.
- Scegliere tecniche di lavoro sicure e attrezzi appropriati.
- Atterrare l'albero rimasto impigliato usando un apposito mezzo di trazione stando alla dovuta distanza di sicurezza.
- Mai lavorare nella zona di caduta dell'albero rimasto impigliato.
- Mai tollerare la presenza di persone nella zona di caduta dell'albero rimasto impigliato.
- Mai arrampicarsi né sull'albero rimasto impigliato, né sull'albero di appoggio.
- Mai abbattere l'albero di appoggio.
- Mai atterrare altri alberi su quello rimasto impigliato.

Alberi morti e secchi (legno morto)

- Chiedere sempre l'intervento di uno specialista.
- Far eseguire l'abbattimento di alberi con il processore (harvester) da un'azienda forestale.
- Non utilizzare cunei per l'abbattimento.
- Atterrare l'albero con l'argano da una distanza di sicurezza.
- Scegliere un metodo di abbattimento sicuro (ad es. a distanza).

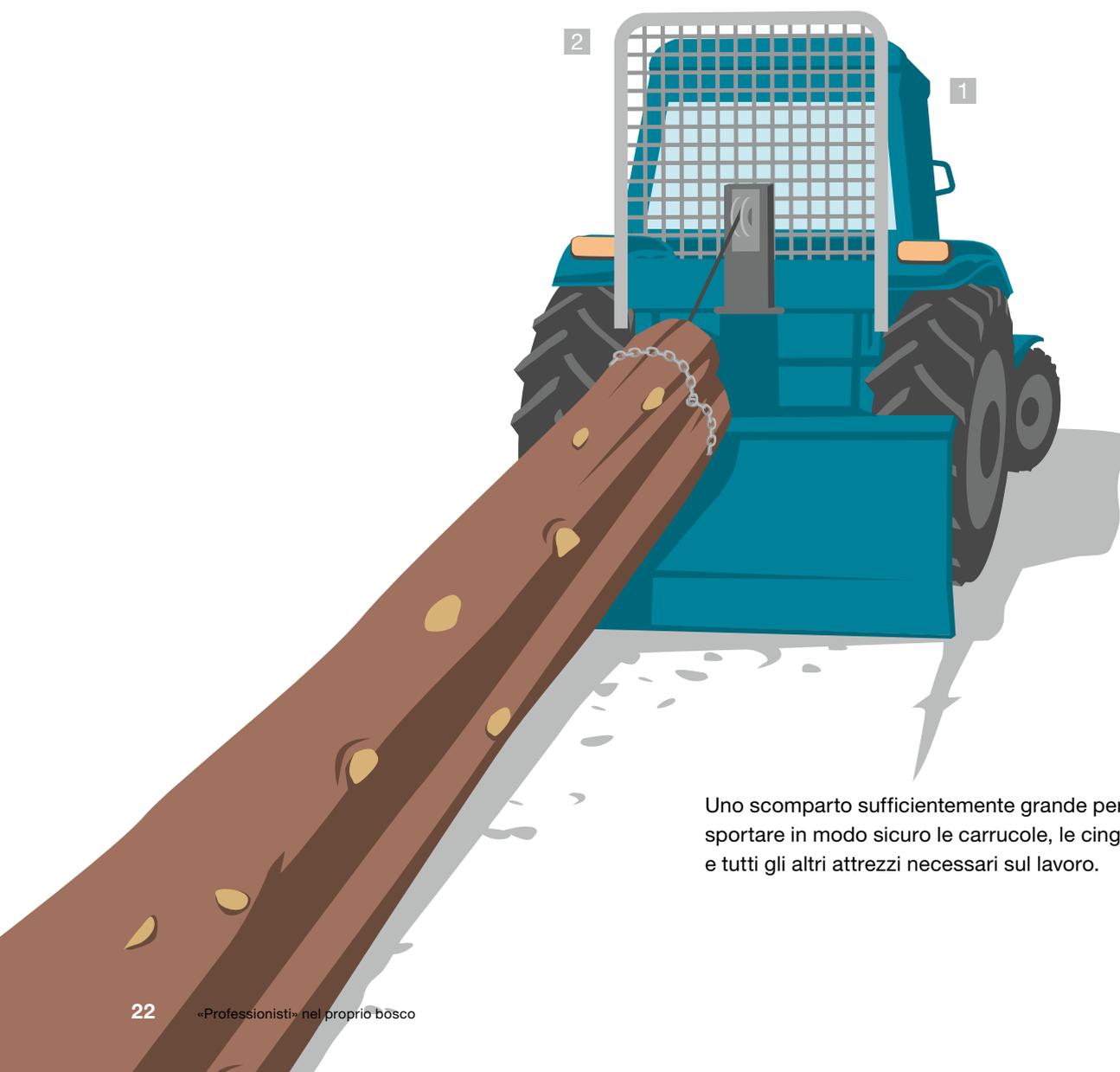
Nei boschi con alberi secchi ancora in piedi o alberi con parti di legno morto è richiesta la massima cautela a causa del maggiore pericolo di caduta di rami e parti della chioma o di crollo di alberi.



19 Veicoli forestali sicuri

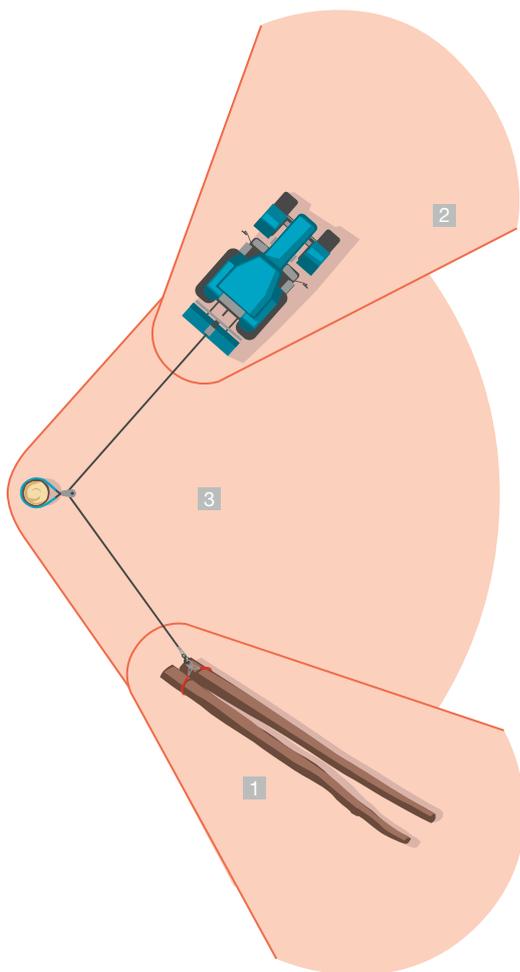
Nelle operazioni di esbosco è fondamentale garantire una protezione adeguata all'operatore delle macchine. Controllate che sul mezzo di esbosco siano presenti i seguenti dispositivi di sicurezza obbligatori:

- cabina di guida sicura: cabina di sicurezza (1) o telaio di sicurezza con protezione contro la caduta di oggetti
- sedile di guida appropriato:
 - di tipo antiurto, con supporti antivibrazione
 - regolabile in base alla statura e al peso del conducente
- griglia di protezione posteriore (2)
 - in grado di coprire l'intera zona posteriore della cabina di guida
 - di costruzione robusta
 - montata direttamente sulla cabina o sull'argano
- azionamento dell'argano in condizioni di sicurezza
 - rimanendo nella cabina o stando a una distanza di sicurezza
 - tramite telecomando
 - con comando a uomo morto
- protezione dell'albero di trasmissione (cardano), compreso il copriapparecchio



Uno scomparto sufficientemente grande permette di trasportare in modo sicuro le carrucole, le cinghie, le cesoie e tutti gli altri attrezzi necessari sul lavoro.

20 Distanza durante le operazioni di esbosco



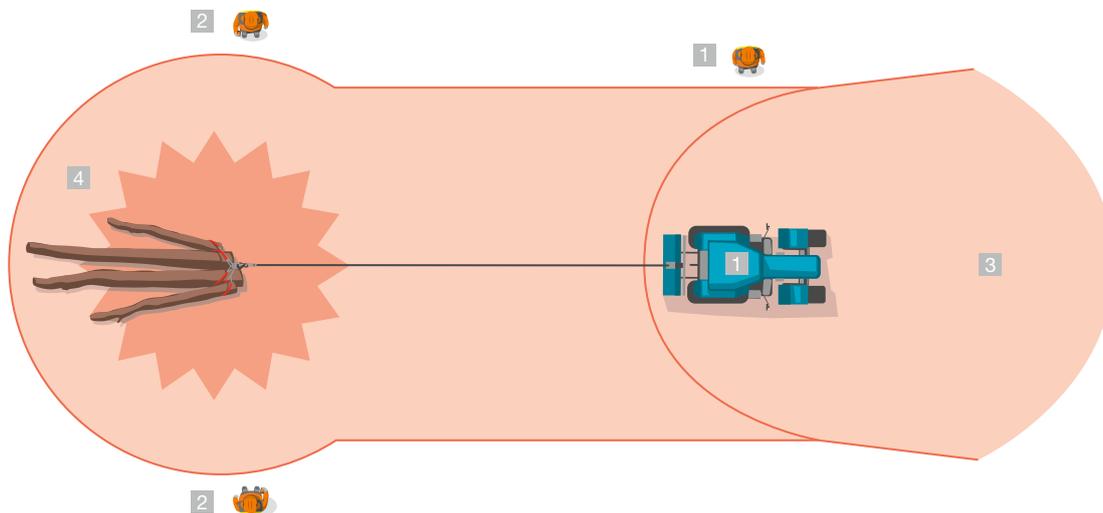
Evitare assolutamente la zona di pericolo:

- dei carichi in movimento (compresa la zona di oscillazione del carico!);
- delle funi in movimento e in tensione (specialmente l'angolo d'azione formato dalla fune!);
- delle macchine e delle gru.

Funi, catene, cinghie, imbracature e carrucole devono essere adeguate alla forza di trazione dell'argano.

È consentito trasportare persone sulle attrezzature da lavoro solo se è previsto dal fabbricante.

- 1 Angolo di oscillazione del carico
- 2 Zona nella direzione di trazione davanti all'argano
- 3 Area all'interno dell'angolo di azione della fune



- 1 Posizione sicura dell'operatore dell'argano
- 2 Posizione sicura dell'operatore dell'argano munito di radio
- 3 Zona nella direzione di trazione davanti all'argano
- 4 Angolo di oscillazione del carico

21 Spaccare la legna in modo sicuro



Gli infortuni che accadono con le macchine spaccalegna hanno spesso gravi conseguenze, per esempio la perdita di un dito o dell'intera mano.

Una macchina spaccalegna sicura presenta le seguenti caratteristiche:

- Nessun pericolo di schiacciamento di mani e piedi. Si previene il rischio di schiacciamento se, per avviare il processo di spaccatura, è necessario mantenere entrambe le mani sulle leve di comando e contemporaneamente si può fissare il pezzo di legno (1). Risulta così impossibile invadere con le mani la zona di pericolo fra il legno e l'utensile della macchina o fra il legno e il piano di appoggio del legno (solo con le macchine a sistema chiuso deve essere possibile avviare l'operazione di taglio usando una sola mano).
- Nessun pericolo di infortunio dovuto alla proiezione o alla caduta dei pezzi di legno (2).
- Schermatura degli elementi di trasmissione (cinghie trapezoidali o prese di forza).

Quando acquistate una macchina nuova richiedete le istruzioni per l'uso e una dichiarazione di conformità (vedi pag. 7). Provate la macchina prima di acquistarla.

Dispositivi di protezione individuale necessari per lavorare con la macchina spaccalegna:

- protettori auricolari
- protezione degli occhi o del viso
- indumenti da lavoro aderenti e comodi
- guanti da lavoro
- calzature robuste con una suola fortemente profilata.

Con la macchina spaccalegna deve sempre lavorare una sola persona.

22 Tagliare la legna con la sega circolare a bascula o con piano mobile

La legna da ardere può essere tagliata con diverse macchine.

Le più sicure sono:

- **le seghe circolari con piano mobile**, provviste di dispositivo di avanzamento;
- **le seghe circolari a bascula** (vedi figura).
Il loro vantaggio è che, in posizione di partenza, la lama circolare risulta schermata dalla bascula. Durante il taglio il dispositivo di avanzamento impedisce di poter inserire le mani nella zona pericolosa della lama.

Non sono propriamente idonee al taglio della legna da ardere:

- **le seghe circolari da banco (squadratrici e seghe circolari da cantiere)**.
Bisogna equipaggiarle con un cuneo fenditore e una cuffia di protezione regolabile secondo il diametro del pezzo da tagliare.

Sono inadatte:

- **le seghe a nastro**, perché non è sempre possibile fissare la lama in modo ottimale durante il taglio e tagliando legno sporco si sottopone la lama a un'usura eccessiva.

Quando acquistate una **macchina nuova** richiedete le istruzioni per l'uso e una dichiarazione di conformità (vedi pag. 7). Provate la macchina prima di acquistarla.



Dispositivi di protezione individuale necessari per il taglio della legna da ardere:

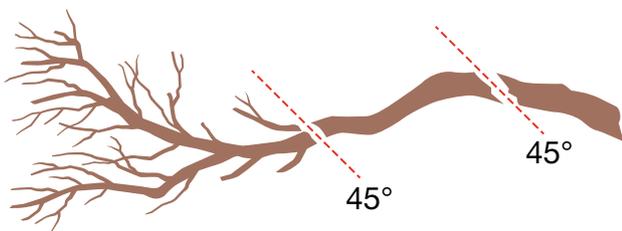
- protettori auricolari
- protezione degli occhi o del viso
- indumenti da lavoro aderenti e comodi
- guanti da lavoro
- calzature robuste con una suola fortemente profilata.

Mantenere l'**ordine sul posto di lavoro** riduce il pericolo di caduta e facilita il lavoro.

23 Cippatrice

Con la cippatrice è possibile effettuare la tranciatura e la macinazione di rami e arbusti. Anche questi lavori possono essere eseguiti in condizioni di sicurezza osservando le regole seguenti.

Tagliare prima i rami storti di maggior diametro in piccoli pezzi. Si evitano così pericolose frustate provocate dai rami trascinati dal dispositivo di alimentazione della macchina e sforzi eccessivi per sollevare da terra rami pesanti. Effettuate il taglio con la motosega con un angolo di 45 gradi (vedi figura) per facilitare la presa del materiale nei cilindri di trascinamento.



Usare esclusivamente cippatrici che soddisfino le seguenti condizioni:

- staffa di comando (1) posizionata lateralmente e al di sopra o al di sotto della tramoggia di alimentazione che permette di arrestare in qualsiasi momento l'introduzione del materiale da sminuzzare;
- imbuto di alimentazione concepito in modo da impedire l'inserimento delle mani nella zona pericolosa dei cilindri alimentatori.

Nonostante tutte queste misure di sicurezza si deve sempre prevedere il pericolo di proiezione di materiale e di frustate di rami. Non restare quindi direttamente dietro all'imbuto di alimentazione. È altresì necessario usare sempre i dispositivi di protezione individuale:

- protettori auricolari
- protezione della testa (casco)
- protezione degli occhi e del viso (solo gli occhiali di protezione proteggono dalla polvere)
- indumenti da lavoro aderenti e comodi
- guanti da lavoro
- calzature robuste con una suola fortemente profilata.

Accertarsi che nessuno si trovi nella zona di pericolo della macchina.

Quando acquistate una **macchina nuova** richiedete le istruzioni per l'uso e una dichiarazione di conformità (vedi pag. 7). Provate la macchina prima di acquistarla.

24 Rischi associati al trasporto della legna da ardere

Anche se si tratta «solo» di trasportare legna da ardere, dovete prima chiarire i seguenti punti:

- Il conducente è in possesso della licenza di condurre per la rispettiva categoria di veicoli?
- Il veicolo si trova in perfetto stato ed è conforme alle prescrizioni?
 - Luci e indicatori di direzione lampeggianti funzionano.
 - Gli pneumatici sono adatti alle condizioni del terreno.
- Si rispetta il peso effettivo (peso a vuoto + carico) indicato nella licenza di circolazione?
- Il carico è messo in sicurezza? Meglio se con cinghie di fissaggio.

- Vengono trasportati passeggeri solo se è esplicitamente previsto dal fabbricante?
- Si evitano i trasporti di legna da ardere su strade bagnate, ricoperte di ghiaccio, di foglie o di neve, su terreno accidentato?
- Viene utilizzato, se disponibile, il dispositivo di trattenuta (cintura di sicurezza)?

Qui vi ricordiamo quanto pesa uno stero di legna:
faggio circa 750 kg (fresco di raccolta)
circa 540 kg (secco)
abete circa 700 kg (fresco di raccolta)
circa 340 kg (secco)



25 Lavorare con il decespugliatore

Per lavorare con il decespugliatore avete bisogno dei dispositivi di protezione individuale.

A seconda del rischio cui si è esposti occorrono:

- casco
- protettori auricolari
- protezione degli occhi o del viso
- indumenti da lavoro aderenti e comodi (per i lavori forestali: con un capo superiore ad alta visibilità)
- guanti da lavoro
- calzature robuste con una suola fortemente profilata
- materiale di primo soccorso.

• Verificare, prima di mettere in funzione il decespugliatore, che tutti i dispositivi di sicurezza essenziali siano presenti e funzionanti:

- sicura dell'acceleratore
- interruttore di arresto
- protezione degli utensili da taglio, proteggilama
- attrezzo di taglio conforme alle istruzioni per l'uso (controllo visivo)
- spallaccio regolabile con chiusura rapida
- dado e controdado all'attrezzo di taglio
- dispositivo di protezione per il trasporto.

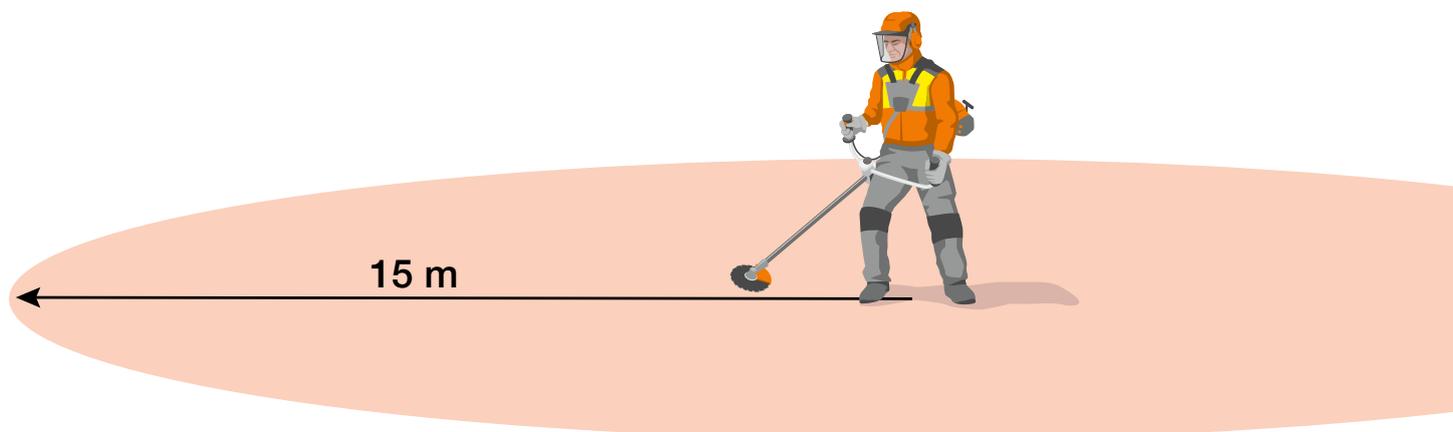
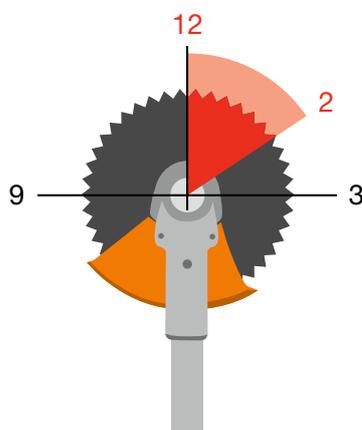
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di iniziare il lavoro.

Utilizzare solo attrezzi di taglio adeguati e corrispondenti a quanto indicato nelle istruzioni per l'uso.



- Per fare il pieno di carburante osservare le stesse regole di sicurezza indicate per la motosega (a pag. 13).
- Usando il decespugliatore mantenere sempre una distanza di sicurezza di 15 m dalle altre persone.
- Un uso inadeguato del decespugliatore può provocare pericolosi rimbalzi dell'attrezzo di taglio (lama).

Evitare di tagliare nella zona critica della lama compresa simbolicamente «tra le ore 12 e le ore 2» (vedi figura).



26 Le regole di sicurezza valgono anche nei boschi privati

Le regole di sicurezza per il lavoro forestale valgono non solo per i professionisti impiegati presso aziende o imprese forestali, ma per tutti coloro che svolgono lavori forestali, anche quando lavorano nel proprio bosco.

Boscaioli dilettanti

Per «boscaioli dilettanti» si intendono i lavoratori che eseguono lavori forestali solo nel tempo libero. Per loro valgono, in linea di principio, le stesse norme di sicurezza previste per i lavoratori delle aziende o imprese forestali. Le norme di sicurezza da rispettare (regole della tecnica) sono descritte, ad esempio, nei manuali d'uso, manutenzione e impiego dei mezzi di lavoro utilizzati, come nel manuale d'uso del produttore di una motosega.

Le prestazioni assicurative possono essere ridotte se il boscaiolo dilettante causa un infortunio contravvenendo alle regole di sicurezza sul lavoro. Secondo la Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF) le prestazioni assicurative possono essere ridotte:

- per negligenza grave (art. 37 cpv. 2 LAINF)
- per atti temerari (art. 50 OAINF)

Agricoltura

Generalmente gli agricoltori provvedono alla gestione dei propri boschi o di terzi in qualità di persone con un'attività lucrativa indipendente, per cui le disposizioni di sicurezza valide per la protezione dei lavoratori non possono essere fatte rispettare in via preventiva, vale a dire come misure preliminari e cautelative.

In caso di infortunio, l'assicurazione contro gli infortuni può basarsi sulle vigenti regole di sicurezza per giudicare il caso e, a seconda del contratto assicurativo, stabilire se ridurre le prestazioni assicurative. Anche in caso di danni a terzi svolge spesso un ruolo importante, a livello di responsabilità civile, il fatto di aver osservato le norme di sicurezza.

Gli infortuni con feriti gravi sono sempre oggetto di inchieste ufficiali, anche di diritto penale. A tale scopo le autorità d'istruzione penale si basano il più delle volte sulle regole di sicurezza valide per la sicurezza e la tutela dei lavoratori.

Dal punto di vista giuridico e finanziario è bene informarsi sulle regole di sicurezza e osservarle scrupolosamente.

La cosa più importante, ad ogni modo, è non subire danni e restare in salute quando si svolgono lavori di raccolta del legname.

27 Altre informazioni

Direttiva

- Direttiva CFSL «Lavori forestali», www.suva.ch/2134.i

Liste di controllo

- Lavorare con la motosega, www.suva.ch/67033.i
- Uso del decespugliatore, www.suva.ch/67059.i
- Macchine spaccalegna a cuneo per spaccare la legna da ardere, www.suva.ch/67060.i
- Piano di emergenza per posti di lavoro mobili, www.suva.ch/67061.i
- Esbosco con trattore forestale munito di argano, www.suva.ch/67118.i
- Preparazione dei lavori, www.suva.ch/67124.i
- Cippatrici, www.suva.ch/67155.i
- Cura e potatura delle chiome degli alberi, www.suva.ch/67156.i

Opuscoli

- Pericolo d'infortunio e regole di sicurezza nell'abbattimento di alberi, www.suva.ch/44011.i
- Attenzione, zecche! www.suva.ch/44051.i
- Esame dell'albero e dei dintorni.
Per scegliere il metodo di abbattimento e il tipo di taglio più sicuri, www.suva.ch/44064.i
- Come allestire il legname da tempesta in modo sicuro, www.suva.ch/44070.i
- Imparare dagli errori: sei esempi di infortunio, www.suva.ch/esempi-infortuni
- Dieci regole vitali per i lavori forestali, www.suva.ch/84034.i (pieghevole) www.suva.ch/88817.i (vademecum)
- Lavori forestali in tutta sicurezza: obblighi assicurativi e sicurezza sul lavoro, www.suva.ch/88202.i

Schede tematiche

- Lavori forestali in prossimità di legno morto, www.suva.ch/33084.i
- Lavorare con la motosega, www.suva.ch/33062.i

- Protezione di terzi durante i lavori forestali, www.suva.ch/33083.i

Potete ordinare queste pubblicazioni gratuitamente presso la Suva.

Documentazione SPIA

- Formazione e organizzazione per i lavori forestali
- Abbattimento, sramatura e sezionatura di alberi
- Lavori forestali – Dispositivi di protezione individuale (DPI)
- Motoseghe
- Argano forestale

Potete ordinare queste pubblicazioni presso il Servizio per la prevenzione degli infortuni nell'agricoltura (SPIA) Sägetstrasse 101, 4802 Strengelbach
Tel. 062 739 50 40
www.info.bul.ch

Risorse didattiche dei corsi BoscoSvizzero

- La raccolta del legname – Principi generali

La documentazione per i corsi è disponibile presso BoscoSvizzero, Rosenweg 14, 4502 Soletta
Tel. 032 625 88 00 (prezzo su richiesta)
www.boscosvizzero.ch

Documentazione del Codoc, Centro di formazione forestale

- Filmato «Esbosco – Impiego dell'argano nella raccolta del legname»
- Filmato di sensibilizzazione «Abbattimento a distanza»

I filmati sono disponibili presso il Codoc, www.codoc.ch/it

Il modello Suva I quattro pilastri



La Suva è più che un'assicurazione perché coniuga prevenzione, assicurazione e riabilitazione.



Le eccedenze della Suva ritornano agli assicurati sotto forma di riduzioni di premio.



La Suva è gestita dalle parti sociali: i rappresentanti dei datori di lavoro, dei lavoratori e della Confederazione siedono nel Consiglio della Suva. Questa composizione paritetica permette di trovare soluzioni condivise ed efficaci.



La Suva si autofinanzia e non gode di sussidi.

Suva
Casella postale, 6002 Lucerna

Informazioni
Settore industria e artigianato
Tel. 058 411 12 12
servizio.clienti@suva.ch

Ordinazioni
www.suva.ch/44069.i

Titolo
«Professionisti» nel proprio bosco

Illustrazioni
Oculus Illustration

Stampato in Svizzera
Riproduzione autorizzata, salvo a fini commerciali, con citazione della fonte.
Prima edizione: novembre 1987
Edizione rivista e aggiornata: agosto 2025

Codice
44069.i

